

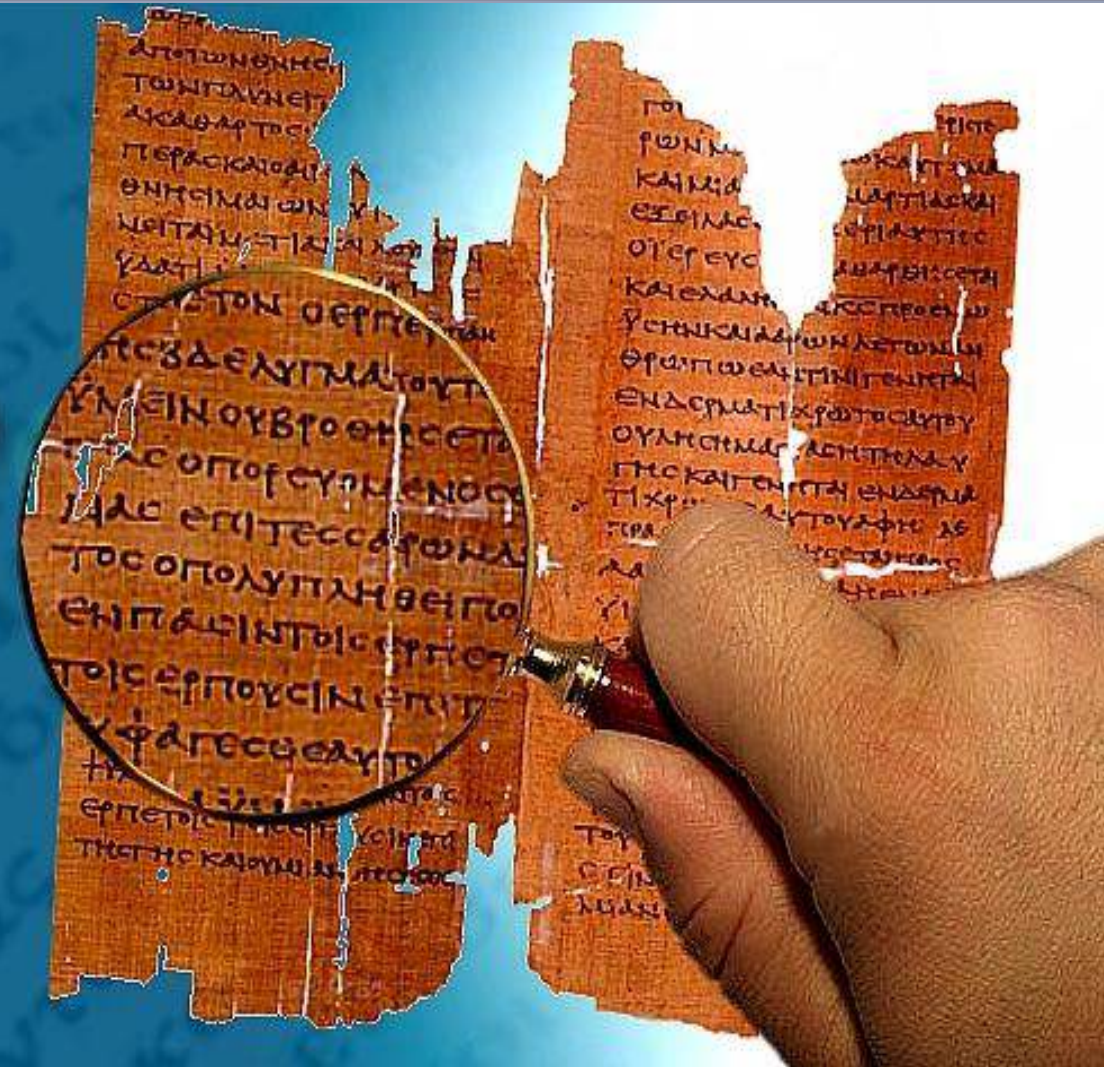
Witamy w Szkole Biblijnej „BEREA”



BEREA

Chrześcijański Ośrodek Edukacyjny

# Studium Retoryki Biblijnej



*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,  
a chwałą królów rzecz zbadać.*

*Prz 25,2*



## **W poszukiwaniu wciąż lepszych odpowiedzi**

– rozważania nad fragmentami Pisma  
z perspektywy retoryki biblijnej.

Spotkanie I



**Teksty ciągłe:** bezodstępówbezzmianwielkościliterbezznakówdiakrytycznych  
bezoznaczeniamakropodziałówbezsamogłosek (dot. tekstheb.; teksty mają  
podział na akapity) - jedenstrumieńtekstu.



The Akkud Code  
Deut. 4: 38-5: 1  
From J. Ben-David, *Hebrew Texts and Versions* (London, 1900, 99)



JOHN 2: 11-20, 20

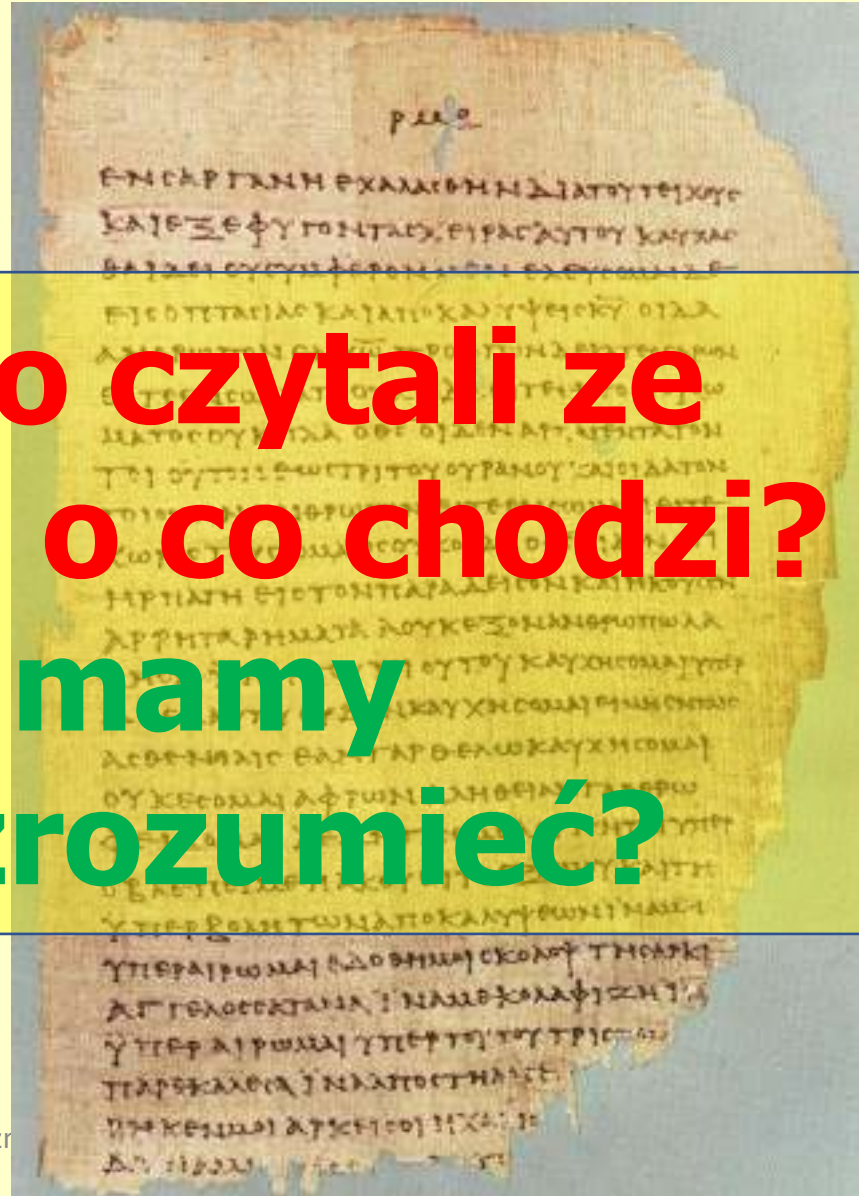
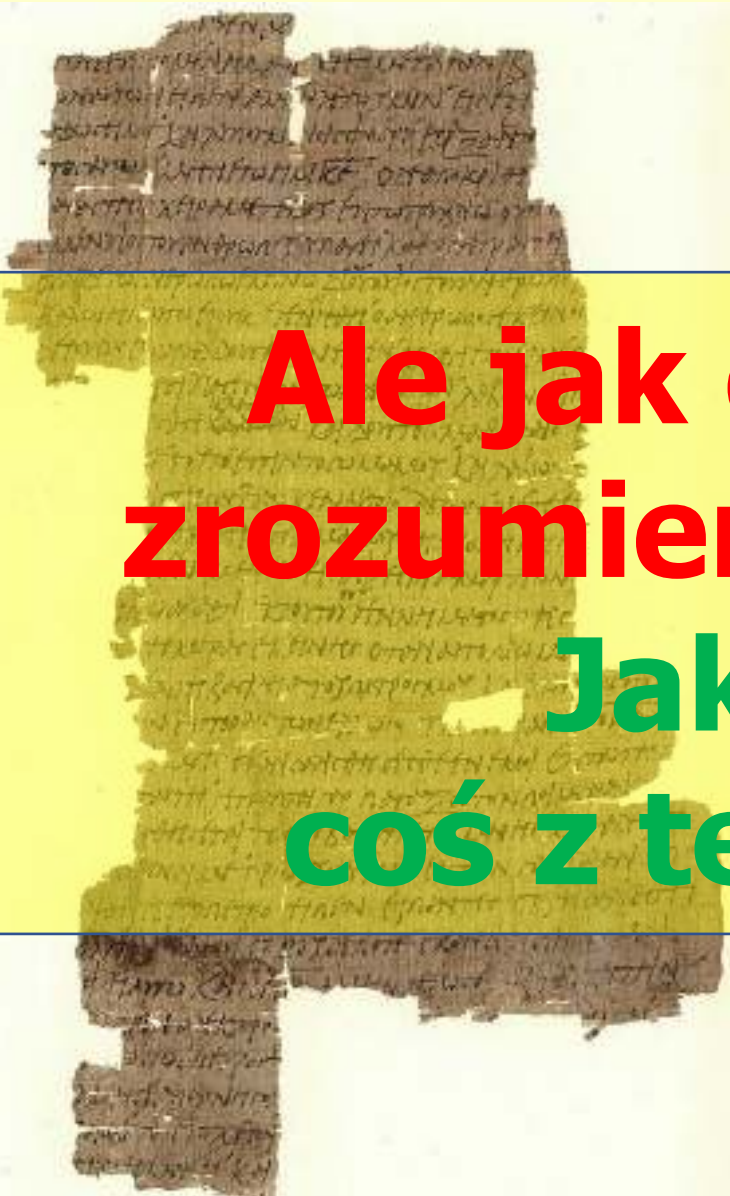
# Teksty jakie były (P37 i P46)



ρ 46

ΕΝ ΕΑΡΤΑΝ Η ΕΧΑΛΙΘΗΝ ΔΙΑ ΤΟΥ ΤΕΙΧΟΥ  
ΚΑΙ ΕΞ ΕΦΥΓΟΝΤΑΙ ΕΙΡΑΚΑΣ ΤΟΥ ΚΑΥΚΑΣ  
ΒΑΙ ΔΕΙ ΟΥ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΑΣΙ ΕΛΘΕΙΝ ΔΕ  
ΕΙΣ ΟΥΤΑΙ ΛΟΚΑΙ ΑΠΟ ΚΑΥΨΕΚΟΥ ΟΙ ΔΕ  
ΑΝΘΡΩΠΟΝ ΕΝ ΧΩ ΠΡΟΒΕΤΩΝ ΔΕ ΕΧΑΤΕΣ ΕΑΡΗ  
ΕΙΤΕ ΕΝ ΣΩΜΑΤΙ ΟΥΚ ΕΔΕΙΤΕ ΚΤΟ ΣΤΟΥ  
ΜΑΤΟΣ ΟΥΚ ΟΙ ΔΕ ΟΘΕ ΟΙ ΔΕΝ ΑΡΤΑ ΕΙΣ ΤΑ ΤΩΝ  
ΤΩΝ ΟΥΤΩΝ ΕΒΩΤΕ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΔΑΤΟΝ  
ΤΟΙΟΥΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟΝ ΕΙΤΕ ΕΙΣ ΣΩΜΑΤΙ ΕΙΤΕ  
ΧΩΡΙΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΟΥΚ ΟΙ ΔΕ ΟΘΕ ΟΙ ΔΕΝ ΟΤΙ  
ΗΡΗΙΑΤΗ ΕΙΣ ΤΟΝΤΙ ΠΑΡΑ ΔΕΙΣΟΝ ΚΑΙ ΗΚΟΥΣΟΙ  
ΔΡΡΗΤΑ ΡΗΜΑΤΑ ΛΟΥΚΕΣ Ο ΑΝΘΡΩΠΩ ΛΑ  
ΛΗΘΗΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΤΩΝ ΟΥΤΟΥ ΚΑΥΧΟΝ ΣΩΜΑΤΟΥ  
ΔΕ ΕΜΑΥΤΟΥ ΟΥ ΔΕ ΗΚΟΥΧΗ ΣΩΜΑΤΙ ΕΜΕΝ ΟΥΤΩΣ  
ΛΕΘΕΝ ΗΛΙΣ ΕΑΝ ΓΑΡ ΘΕΛΩ ΚΑΥΧΗ ΣΩΜΑΤΙ  
ΟΥΚ ΕΣΩΜΑΙ ΑΦ΄ ΕΩΝ ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΑΡ ΕΩ  
ΦΕΙΔΩΜΑΙ ΔΕ ΑΛΗΤΙΣ ΕΜΕΛΟΓΙΣ ΗΤΑΙ ΥΠΕΡ  
Ο ΒΛΕΠΕΙ ΜΕ ΗΛΚΟΥ ΕΙΤΙ ΕΣΩΜΑΙ ΚΑΙ ΤΗ  
ΥΠΕΡ ΒΟΛΗ ΤΩΝ ΑΠΟ ΚΑΥΨΕΚΟΥ ΗΜΕΝ  
ΥΠΕΡ ΑΙΡΩΜΑΙ ΕΔΟΘΗΜΑΙ ΟΚΟΛΟΥ ΤΗΣ ΕΑΚΙ  
ΑΓΓΕΛΟΣ ΕΚ ΤΑΝΤΩΝ ΗΛΙΣ ΚΑΛΦΙΣ ΗΤΑΙ  
ΥΠΕΡ ΑΙΡΩΜΑΙ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΤΡΙΣ ΕΩ  
ΠΑΡΕΚΑΛΕΙ ΗΝ ΑΛΛΗΤΟ ΤΗ ΗΛΙΣ  
ΠΗΚΕΙ ΜΑΙ ΑΡΧΕΙ ΟΥ ΗΚΟΥΣΟΙ  
ΔΕ ΗΛΙΣ





**Ale jak oni to czytali ze  
zrozumieniem o co chodzi?  
Jak my mamy  
coś z tego zrozumieć?**

- **Ad. Ewangelia Marka**

„W przypadku Ewangelii Marka stosunkowo łatwo da się wyodrębnić (...) najmniejsze i niepodzielne jednostki. Trudniejszym problemem będzie jednak odkrycie większych grup tematycznych. (...) Jeszcze trudniejszą sprawą jest odnalezienie całościowych schematów, zbudowanych według zasad, które były zawsze czytelne i sprawdzalne, a nie tylko narzucone a priori, bez rzeczywistego pokrycia w tekście.”

S. Gądecki, *Wstęp do Ewangelii Synoptycznych*, Gaudentinum, Gniezno 1999, s. 37.

- **Ad. Ewangelia Łukasza**

„Ściśle rzecz biorąc, trudno znaleźć dwa komentarze proponujące identyczną strukturę literacką Ewangelii Łukasza”

F. Mickiewicz, *Ewangelia według św. Łukasza rozdziały 1-11. Wstęp. Przekład z oryginału. Komentarz.*, Nowy Komentarz Biblijny. Edycja Świętego Pawła, Częstochowa, 2011, s. 55-56.

- **Ad. Ewangelia Jana**

„Egzegeci od dawna starali się określić dokładnie strukturę czwartej Ewangelii i uwypuklić jej zasadnicze części. (...) Jednak próby określenia pewnego planu w czwartej Ewangelii napotykały stale na trudności i dlatego rodzi się pokusa sceptycyzmu.”

„Trudno jest jednak znaleźć precyzyjny plan w czwartej Ewangelii i dlatego każdy z komentatorów proponuje własny układ”

M. Bednarz, *Pisma św. Jana*, Wydawnictwo Biblos, Tarnów 2004, s.49-50





*Kto chce być pierwszy, niech służy*

Ew. Marka 9. 10.

*Nieugaszony ogień piekła*

29 I odpowiedział im: Ten rodzaj *demonów* nie wychodzi inaczej, jak tylko przez modlitwę<sup>a</sup> i post<sup>b</sup>.

30 A wyszedłszy stamtąd, przechodzili przez Galileę. On jednak nie chciał, aby ktoś o tym wiedział.

31 Nauczał bowiem swoich uczniów i mówił im: Syn Człowieczy<sup>d</sup> będzie wydany w ręce ludzi i zabiją go, ale gdy będzie zabity, trzeciego dnia zmartwychwstanie.

32 Oni jednak nie rozumieli<sup>f</sup> tych słów, a bali się go zapytać.

33 I przyszedł do Kafarnaum. A gdy był w domu, zapytał ich: O czym rozmawialiście między sobą w drodze?

34 Lecz oni milczeli. W drodze bowiem rozmawiali między sobą o tym, kto z nich jest największy<sup>g</sup>.

35 A usiadłszy, zawołał dwunastu i powiedział im: Jeśli ktoś chce być pierwszy<sup>h</sup>, niech będzie ostatnim ze wszystkich i sługą wszystkich.

36 I wziął dziecko, postawił je pośrodku nich, a wzięwszy je na ręce, powiedział do nich:

37 Kto przyjmie jedno z takich dzieci w moje imię, mnie przyjmuje, a kto mnie przyjmie<sup>k</sup>, nie mnie przyjmuje, ale tego, który mnie posłał.

38 Wtedy Jan powiedział do niego: Nauczycielu, widzieliśmy kogoś, kto w twoim imieniu wypędzał demony, a nie chodzi z nami. Zabranialiśmy<sup>m</sup> mu więc, bo nie chodzi z nami.

<sup>a</sup> 1Krl 17,20-22;  
Mk 17,21;  
Jk 5,15.  
<sup>b</sup> Dn 9,3;  
Dz 14,23;  
2Kor 11,27.  
<sup>c</sup> Mt 5,29;  
18,8;  
Kol 3,5.  
<sup>d</sup> Mk 2,10.28;  
8,31.38;  
10,45.  
<sup>e</sup> Iz 66,24.  
<sup>f</sup> Lk 9,45.

<sup>g</sup> Mt 18,1-5;  
Flp 2,3-7.  
<sup>h</sup> Mk 10,42-45.

<sup>i</sup> Mt 5,22.

<sup>j</sup> Kpl 2,13.  
<sup>k</sup> Mt 10,40;  
Lk 9,48;  
J 13,20.  
<sup>l</sup> Hl 6,6;  
Mt 5,13;  
Kol 4,6.

<sup>m</sup> Lk 9,49-50;  
Lb 11,26-29.

o wiele lepiej byłoby dla niego, gdyby zawieszono mu u szyi kamień młyński i wrzucono go do morza.

43 Jeśli twoja ręka jest ci powodem upadku, odetnij<sup>f</sup> ją. Lepiej bowiem jest dla ciebie ulomnym wejść do życia, niż mając dwie ręce, pójść do piekła, w ogień nieugaszony;

44 Gdzie robak ich nie umiera<sup>a</sup>, a ogień nie gaśnie.

45 A jeśli twoja noga jest ci powodem upadku, odetnij ją. Lepiej bowiem *jest* dla ciebie chromym wejść do życia, niż mając dwie nogi, zostać wrzuconym do piekła, w ogień nieugaszony;

46 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

47 Jeśli zaś twoje oko jest ci powodem upadku, wylup je. Lepiej bowiem *jest* dla ciebie jednookim wejść do królestwa Bożego, niż mając dwoje oczu, zostać wrzuconym do ognia piekielnego<sup>i</sup>;

48 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

49 Każdy bowiem ogniem będzie posolony i każda ofiara solą<sup>j</sup> będzie posolona.

50 Dobra jest sól. Lecz jeśli sól<sup>l</sup> przestanie być słona, czymże ją przyprawicie? Miejcie sól w samych sobie i zachowujcie pokój między sobą.

*Tekst w kolumnach lub na szerokość strony.*

*Z wersetami, z rozdziałami, czasem ze śródtytułami.*

*W niektórych przekładach wszystkie wersety zaczynają się wielką literą, nawet jeśli są kontynuacją zdania z poprzedniego wersetu.*



Kto chce być pierwszy, niech służy

Ew. Marka 9. 10.

Nieugaszony ogień piekła

29 I odpowiedział im: Ten rodzaj *demonów* nie wychodzi inaczej, jak tylko przez modlitwę<sup>a</sup> i post<sup>b</sup>.

30 A wyszedłszy stamtąd, przechodzili przez Galileę. On jednak nie chciał, aby ktoś o tym wiedział.

31 Nauczał bowiem swoich uczniów i mówił im: Syn Człowieczy<sup>d</sup> będzie wydany w ręce ludzi i zabiją go, ale gdy będzie zabity, trzeciego dnia zmartwychwstanie.

32 Oni jednak nie rozumieli<sup>f</sup> tych słów, a bali się go zapytać.

33 I przyszedł do Kafarnaum. A gdy był w domu, zapytał ich: O czym rozmawialiście między sobą w drodze?

34 Lecz oni milczeli. W drodze bowiem rozmawiali między sobą o tym, kto z nich jest największy<sup>e</sup>.

35 A usiadłszy, zawołał dwunastu i powiedział im: Jeśli ktoś chce być pierwszy<sup>b</sup>, niech będzie ostatnim ze wszystkich i sługą wszystkich.

36 I wziął dziecko, postawił je pośrodku nich, a wzięwszy je na ręce, powiedział do nich:

37 Kto przyjmie jedno z takich dzieci w moje imię, mnie przyjmuje, a kto mnie przyjmie<sup>k</sup>, nie mnie przyjmuje, ale tego, który mnie posłał.

38 Wtedy Jan powiedział do niego: Nauczycielu, widzieliśmy kogoś, kto w twoim imieniu wypędzał demony, a nie chodzi z nami. Zabranialiśmy<sup>m</sup> mu więc, bo nie chodzi z nami.

<sup>a</sup> 1Kd 17,20-22;

Mt 17,21;

Jk 5,15.

<sup>b</sup> Dn 9,3;

Dz 14,23;

2Kor 11,27.

<sup>c</sup> Mt 5,29;

18,8;

Kol 3,5.

<sup>d</sup> Mk 2,10.28;

8,31.38;

10,45.

<sup>e</sup> Iz 66,24.

<sup>f</sup> Lk 9,45.

<sup>g</sup> Mt 18,1-5;

Flp 2,3-7.

<sup>h</sup> Mk 10,42-45.

<sup>i</sup> Mt 5,22.

<sup>j</sup> Kpl 2,13.

<sup>k</sup> Mt 10,40;

Lk 9,48;

J 13,20.

<sup>l</sup> Hl 6,6;

Mt 5,13;

Kol 4,6.

<sup>m</sup> Lk 9,49-50;

Lb 11,26-29.

o wiele lepiej byłoby dla niego, gdyby zawieszono mu u szyi kamień młyński i wrzucono go do morza.

43 Jeśli twoja ręka jest ci powodem upadku, odetnij ją. Lepiej bowiem jest dla ciebie ułomnym wejść do życia, niż mając dwie ręce, pójść do piekła, w ogień nieugaszony;

44 Gdzie robak ich nie umiera<sup>a</sup>, a ogień nie gaśnie.

45 A jeśli twoja noga jest ci powodem upadku, odetnij ją. Lepiej bowiem jest dla ciebie chromym wejść do życia, niż mając dwie nogi, zostać wrzuconym do piekła, w ogień nieugaszony;

46 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

47 Jeśli zaś twoje oko jest ci powodem upadku, wylup je. Lepiej bowiem jest dla ciebie jednookim wejść do królestwa Bożego, niż mając dwoje oczu, zostać wrzuconym do ognia piekielnego<sup>b</sup>;

48 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

49 Każdy bowiem ogniem będzie posolony i każda ofiara solą<sup>c</sup> będzie posolona.

50 Dobra jest sól. Lecz jeśli sól przestanie być solona, czymże ją przyprawicie? Miejcie sól w samych sobie i zachowujcie pokój między sobą.

*43 Jeśli twoja ręka jest ci powodem upadku, odetnij ją.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie ułomnym wejść do życia, niż mając dwie ręce, pójść do piekła, w ogień nieugaszony;*

*44 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*

*45 A jeśli twoja noga jest ci powodem upadku, odetnij ją.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie chromym wejść do życia, niż mając dwie nogi, zostać wrzuconym do piekła, w ogień nieugaszony;*

*46 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*

*47 Jeśli zaś twoje oko jest ci powodem upadku, wylup je.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie jednookim wejść do królestwa Bożego, niż mając dwoje oczu, zostać wrzuconym do ognia piekielnego;*

*48 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*



*43 Jeśli twoja ręka jest ci powodem upadku,  
odetnij ją.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie ułomnym wejść do życia,  
niż mając dwie ręce, pójść do piekła, w ogień nieugaszony;*

*44 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*

*45 A jeśli twoja noga jest ci powodem upadku,  
odetnij ją.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie chromym wejść do życia,  
niż mając dwie nogi, zostać wrzuconym do piekła, w ogień nieugaszony;*

*46 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*

*47 Jeśli zaś twoje oko jest ci powodem upadku,  
wyłup je.*

*Lepiej bowiem jest dla ciebie jednookim wejść do królestwa Bożego,  
niż mając dwoje oczu, zostać wrzuconym do ognia piekielnego;*

*48 Gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.*



# Ewangelia według świętego Marka

## ROZDZIAŁ I

**POCZĄTEK**<sup>b</sup> ewangelii<sup>c</sup> Jezusa Chrystusa, Syna Bożego.

2 Jak jest napisane u Proroków: Oto<sup>d</sup> ja posyłam mego posłańca przed twoim obliczem, który przygotowuje twoją drogę przed tobą.

3 Głos<sup>e</sup> wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Pana, prostujcie jego ścieżki.

4 Jan chrzczył na pustyni i głosił chrzest<sup>h</sup> pokuty na przebaczenie grzechów.

5 I przychodziła do niego cała kraina judzka i mieszkańcy Jerozolimy, i wszyscy byli chrzczeni przez niego w rzece Jordan, wyznając<sup>i</sup> swoje grzechy.

6 Jan ubierał się<sup>k</sup> w sierść wielbłądzia i miał skórzany pas wokół swoich bioder, a jadał szarańczę i miód leśny.

7 I głosił: Idzie<sup>m</sup> za mną mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godny, schyliwszy się, rozwiązać rzemiona u jego obuwia.

8 Ja chrzcilem was wodą, ale on będzie was chrzczył<sup>n</sup> Duchem Świętym.

9 A w tych dniach przyszedł Je-

a 1Krn 21,1;  
Hl 1,6; Za 3,1;  
Mt 4,10.  
b Lk 1,1-3;  
Dz 1,1-2.  
c Rz 1,16;  
Ga 1,7.  
d Mt 3,1;  
Mt 11,10;  
Lk 7,27.  
e Mt 9,35-38;  
Lk 8,1.  
f Iz 40,3;  
Mt 3,3;  
Lk 3,4; J 1,23.  
g Lk 24,47;  
Dz 20,21;  
2Tm 2,25.  
h J 1,31;  
Dz 10,37;  
13,24; 19,4.  
i Joz 7,10;  
Ps 32,5;  
Prz 28,13;  
1J 1,9.  
j Mt 4,19.  
k 2Krl 1,8;  
J Mk 3,17;  
Dz 13,2.  
l Mt 3,11;  
Lk 3,16;  
J 1,27;  
3,28-31;  
Dz 13,25.  
m Dz 1,5; 11,16;  
1Kor 12,13.  
n Mt 4,23;  
Lk 4,16.  
o Mt 7,28-29.

13 Był tam na pustyni czterdzieści dni, będąc kuszony przez szatana<sup>o</sup>. I przebywał wśród zwierząt, a aniołowie służyli mu.

14 Lecz potem, gdy Jan został wtrącony do więzienia, Jezus przyszedł do Galilei, głosząc<sup>e</sup> ewangelie królestwa Bożego;

15 I mówiąc: Wypełnił się czas i przybliżyło się królestwo Boże. Pokutujcie<sup>z</sup> i wierzcie ewangelii.

16 A przechadzając się nad Morzem Galilejskim, zobaczył Szymona i Andrzeja, jego brata, zarzucających sieć w morze; byli bowiem rybakami.

17 I powiedział do nich Jezus: Pójdźcie za mną, a sprawię, że staniecie się rybakami<sup>l</sup> ludzi.

18 A oni natychmiast zostawili swoje sieci i poszli za nim.

19 Gdy zaś odszedł stamtąd nieco dalej, zobaczył Jakuba<sup>l</sup>, syna Zebedeusza, i Jana, jego brata, którzy w łodzi naprawiali sieci.

20 I zaraz ich powołał, a oni zostawili swego ojca Zebedeusza w łodzi z najemnikami i poszli za nim.

21 Potem weszli do Kafarnaum, a zaraz w szabat Jezus wszedł do synagogi<sup>o</sup> i nauczał.

*16 A przechadzając się nad Morzem Galilejskim, zobaczył Szymona i Andrzeja, jego brata,*

*zarzucających sieć w morze; byli bowiem rybakami.*

*17 I powiedział do nich Jezus: Pójdźcie za mną, a sprawię, że staniecie się rybakami ludzi.*

*18 A oni natychmiast zostawili swoje sieci i poszli za nim.*

*19 Gdy zaś odszedł stamtąd nieco dalej, zobaczył Jakuba, syna Zebedeusza, i Jana, jego brata, którzy w łodzi naprawiali sieci.*

*20 I zaraz ich powołał,*

*a oni zostawili swego ojca Zebedeusza w łodzi z najemnikami i poszli za nim.*





*16 A przechadzając się nad Morzem Galilejskim, zobaczył Szymona i Andrzeja, jego brata, zarzucających sieć w morze; byli bowiem rybakami.*

*17 I powiedział do nich Jezus: Pójdźcie za mną, a sprawię, że staniecie się rybakami ludzi.*

*18 A oni natychmiast zostawili swoje sieci i poszli za nim.*

*19 Gdy zaś odszedł stamtąd nieco dalej, zobaczył Jakuba, syna Zebedeusza, i Jana, jego brata, którzy w łodzi naprawiali sieci.*

*20 I zaraz ich powołał, a oni zostawili swego ojca Zebedeusza w łodzi z najemnikami i poszli za nim.*



8 Ja chrzcilem was wodą, ale on będzie was chrzcil<sup>n</sup> Duchem Świętym.

9 A w tych dniach przyszedł Jezus z Nazaretu w Galilei i został ochrzczony<sup>q</sup> przez Jana w Jordanie.

10 A zaraz, wychodząc z wody, ujrzał rozstępujące się niebiosa<sup>r</sup> i Ducha jak gołębicę zstępującego na niego.

11 I rozległ się głos z nieba: Ty jesteś moim umiłowanym Synem<sup>t</sup>, w którym mam upodobanie.

12 I zaraz Duch zapędził<sup>v</sup> go na pustynię.

<sup>n</sup> Dz 1,5; 11,16;  
<sup>1</sup>Kor 12,13.  
<sup>o</sup> Mt 4,23;  
 Łk 4,16.  
<sup>p</sup> Mt 7,28-29.  
<sup>q</sup> Mt 3,13;  
 Łk 3,21.  
<sup>r</sup> Mt 3,16;  
 Łk 3,21;  
 J 1,32-34;  
 Dz 10,38.  
<sup>s</sup> Łk 4,33.  
<sup>t</sup> 2P 1,17.  
<sup>u</sup> Ps 16,10;  
 71,22; 78,41;  
 89,18; Iz  
 10,20; 40,25;  
 43,3,14-15.  
<sup>v</sup> Mt 4,1;  
 Łk 4,1.

z najemnikami i poszli za nim.

21 Potem weszli do Kafarnaum, a zaraz w szabat *Jezus* wszedł do synagogi<sup>o</sup> i nauczał.

22 I zdumiewali się jego nauką<sup>p</sup>, uczył ich bowiem jak ten, który ma moc, a nie jak uczeni w Piśmie.

23 A w ich synagodze był człowiek mający ducha<sup>r</sup> nieczystego, który zawołał:

24 Ach, cóż my z tobą mamy, Jezusie z Nazaretu? Przyszedłeś nas zniszczyć? Wiem, kim jesteś: Świętym<sup>t</sup> Boga.

25 I zgromił go Jezus: Zamilcz i wyjdź z niego!

1063

Ew. Marka 1. 2.

Spopularyzowany uzdrowiony

26 Wtedy duch nieczysty szarpnął nim i zawołałszy donośnym głosem, wyszedł z niego.

27 I zdumieli się wszyscy, tak że pytali się między sobą: Cóż to jest? Co to za nowa nauka, że z mocą rozkazuje nawet duchom nieczystym i są mu posłuszne?

28 I wieść o nim szybko się rozeszła po całej okolicy wokół Galilei.

<sup>a</sup> Mk 5,43.  
<sup>b</sup> Kpl 14,2-20.

42 Gdy Pan to powiedział, natychmiast trąd go opuścił i został oczyszczony.

43 A *Jezus* surowo mu przykazał i zaraz go odprawił;

44 Mówiąc: Uważaj, abyś nikomu<sup>a</sup> nie mówił, ale idź, pokaż się kapłanowi<sup>b</sup> i ofiaruj za swoje oczyszczenie to, co nakazał Mojżesz, na świadectwo dla nich.

*22 I zdumiewali się jego nauką, uczył ich bowiem jak ten, który ma moc, a nie jak uczeni w Piśmie.*

*23 A w ich synagodze był człowiek mający ducha nieczystego, który zawołał:*

*24 Ach, cóż my z tobą mamy, Jezusie z Nazaretu? Przyszedłeś nas zniszczyć?*

*Wiem, kim jesteś: Świętym Boga.*

*25 I zgromił go Jezus: Zamilcz i wyjdź z niego*

*26 Wtedy duch nieczysty szarpnął nim i zawołałszy donośnym głosem, wyszedł z niego.*

*27 I zdumieli się wszyscy, tak że pytali się między sobą: Cóż to jest? Co to za nowa nauka, że z mocą rozkazuje nawet duchom nieczystym i są mu posłuszne?*





*22 I zdumiewali się jego nauką, uczył ich bowiem jak ten, który ma moc, a nie jak uczeni w Piśmie.*

*23 A w ich synagodze był człowiek mający ducha nieczystego, który zawołał:*

*24 Ach, cóż my z tobą mamy, Jezusie z Nazaretu? Przyszedłeś nas zniszczyć?*

*Wiem, kim jesteś: Świętym Boga.*

*25 I zgromił go Jezus: Zamilcz i wyjdź z niego*

*26 Wtedy duch nieczysty szarpnął nim i zawoławszy donośnym głosem, wyszedł z niego.*

*27 I zdumieli się wszyscy, tak że pytali się między sobą: Cóż to jest? Co to za nowa nauka, że z mocą rozkazuje nawet duchom nieczystym i są mu posłuszne?*

Struktura koncentryczna	Struktura równoległa	Struktura równoległa rozdzielona warstwy
<p>A</p> <p>    B</p> <p>        C</p> <p>    B1</p> <p>A1</p> <p>    lub</p> <p>    A</p> <p>        B</p> <p>            C</p> <p>            C1</p> <p>        B1</p> <p>A1</p>	<p>A1</p> <p>    B1</p> <p>        C1</p> <p>A2</p> <p>    B2</p> <p>        C2</p>	<p>X</p> <p>A1</p> <p>    B1</p> <p>        C1</p> <p>fragment rozdzielający o dowolnej własnej strukturze wewnętrznej</p> <p>A2</p> <p>    B2</p> <p>        C2</p> <p>X</p>



## GATUNKI LITERACKIE

(opowiadanie, saga rodowa, kronika,  
proroctwo, apokalipsa, ewangelia, list)

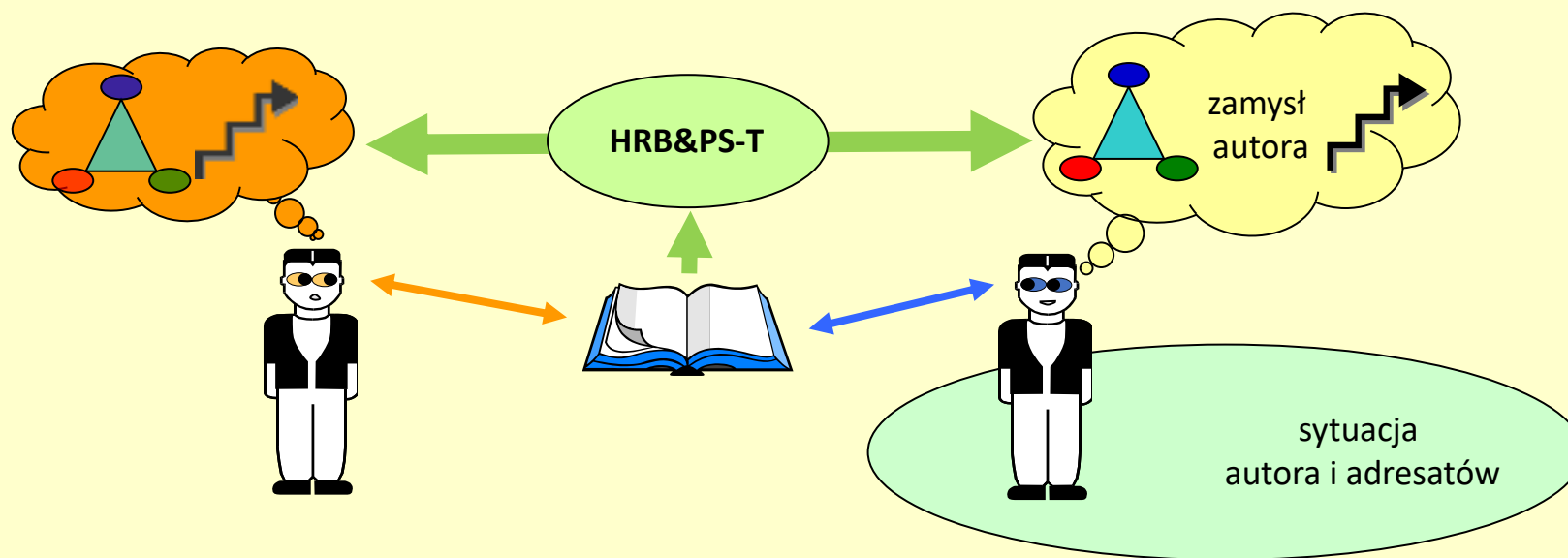
## RODZAJE LITERACKIE

(epika, liryka, dramat)

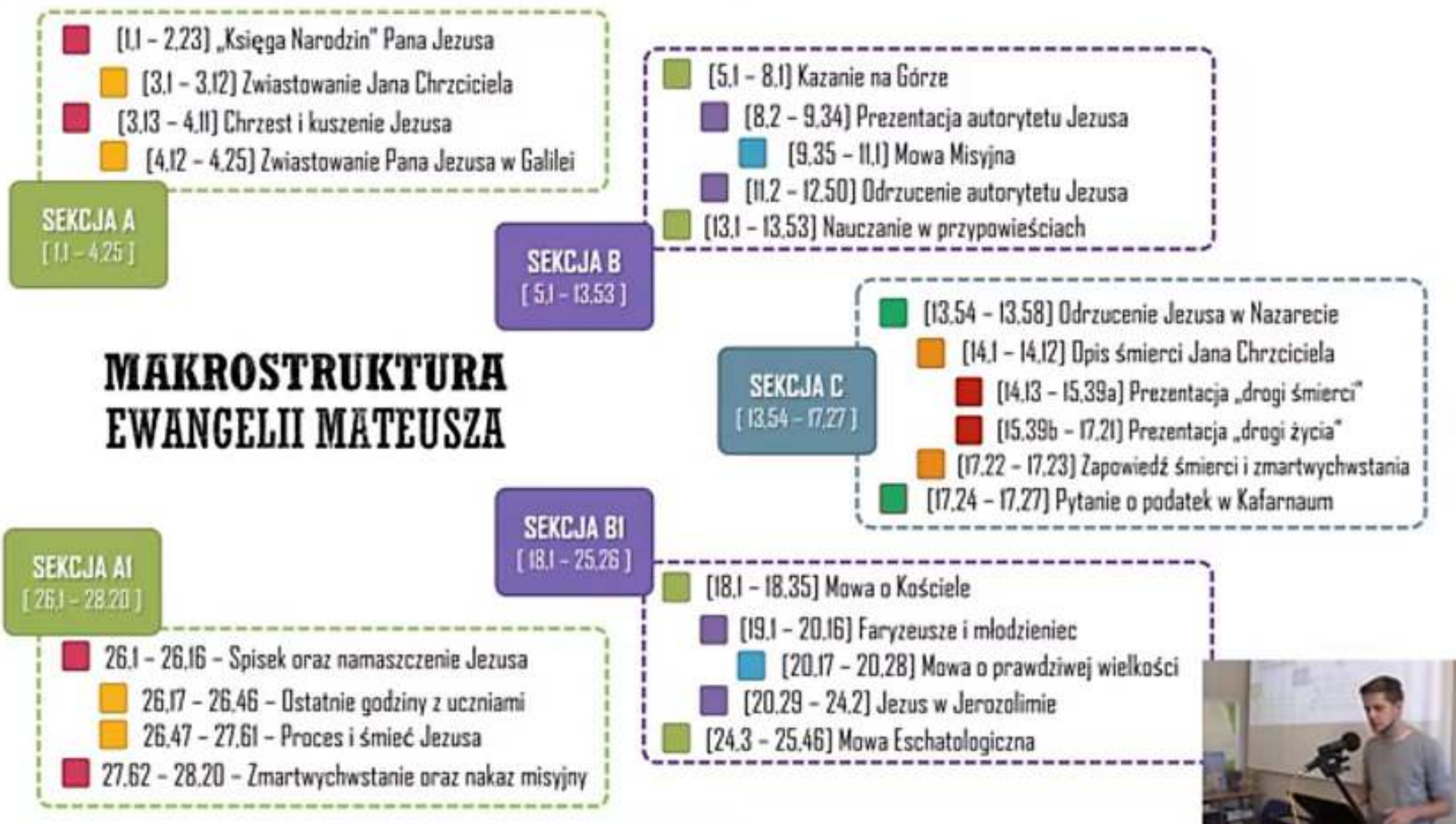
# WZORCE KOMPOZYCYJNE

- **Podstawowym kluczem kojarzenia elementów tekstu jako paralelnych w kompozycji jest ich zgodność na poziomie znaczenia**, w obrębie tego może zaistnieć jedna z poniższych relacji:
  - **Relacja synonimiczna** (identyczność tekstów - np. refren, powtórzona fraza lub prawie identyczność).
  - **Relacja syntetyczna** (zgoda co do treści plus dopełnianie jej lub poszerzanie obszaru; odsłonięcie czegoś z różnych stron).
  - **Relacja antytetyczna** (kontrast, układ przeciwstawny pod określonym względem).

# Hebrajska retoryka biblijna i wskazówki PS-T zmieniają wiele...







## MAKROSTRUKTURA EWANGELII MATEUSZA



## Kompozycja Listu Jakuba



**List Jakuba 1:2-2:13** Radość z prób, zachęta dla biednych i przestroga dla bogatych. Dyskryminowanie biednych i faworyzowanie bogatych przestępstwem wobec Prawa, podobnie jak gniew i niepowściągnięty język. Prawdziwa pobożność: pomoc dla sierot i wdów i niesplamienie światem. Wezwanie do tego, by być wykonawcą Słowa. Potępienie dyskryminacji biednych.

**Jakuba 2:14-3:18** Wiara bez uczynków jest martwa. Przykład Abraham i Rachab. Język źródłem wszelkiego złego czynu (mądrość demoniczna), prawdziwą wiarę wspiera mądrość „z góry” pełna dobrego czynu.

**Jakuba 4:1 - 10** Przyjaźń ze światem, wrogością wobec Boga. Bóg pragnie naszego ducha, który w pokorze poddaje się Bogu a przeciwstawia się diabłu.

**Jakuba 4:11 - 5:12** Osądzanie Prawa przez niewłaściwą relację do drugich i niepotrzebne przysięganie; zgubna pewność siebie, bezsensowne poleganie na bogactwie. Wezwanie biednych do cierpliwości (wytrwałości) aż do przyjścia Pana. Przykład wytrwałości Hioba.

**Jakuba 5:13-20** Wartość modlitwy. Chorzy zachęcani do przywołania starszych; wiele może skuteczna modlitwa sprawiedliwego - przykład skutecznej modlitwy Eliasza. Nawrócenie grzesznika z jego błędnej drogi uratuje jego duszę od śmierci i zakryje mnóstwo grzechów.



Przesłanie tekstu



**SEKCJA A [1,1- 5] - Paweł w służbie Ewangelii Boga o Jego Synu (spełnienie prorockich zapowiedzi)**

**SEKCJA B [1,6-7] – Pozdrowienia i zachęta**

**SEKCJA C [1,8-17] - Zapowiedź odwiedzin; nadzieja pociechy ze wspólnoty wiary**

**SEKCJA D – 1,18 – 7,25**

**SEKWENCJA A1 [1,18-5,21] - Uspr. w Ch. spełnieniem obietnic pism; wierność Boga**

**SEKWENCJA B1 [6,1-7,25] – Służba Bogu w wolności od Prawa (w nowości Ducha)**

**SEKCJA E [8,1-39] - Wierzący są zapowiedzią nowej rzeczywistości; już doświadczają miłości Ojca i Syna, bliskości w Duchu Świętym i bezpieczeństwa w Chrystusie**

**SEKCJA D1 – 9,1 – 15,13**

**SEKWENCJA A2 [9,1-11,36] – Uspr. w Ch. spełnieniem obietnic pism; wierność Boga**

**SEKWENCJA B2 [12,1-15,13] – Życie jako służba Bogu; poddanie prawu miłości**

**SEKCJA C1 [15,14-32] - Zapowiedź odwiedzin, plany misyjne i nadzieja pociechy**

**SEKCJA B1 [15,33-16,24] – Pozdrowienia i wezwanie**

**SEKCJA A1 [16,25-27] – Doksologia. Bóg spełnia obietnicę odkupienia w Chrystusie dla wszystkich**







PROLOG – 1,1 – 4

SEKCJA A [1,5–80] Zapowiedź nadejścia Chrystusa - misje dla ufających Słowu Bożemu

SEKCJA B [2,1–40] Syn ofiarowany Ojcu na początku życia

SEKCJA C [2,41–3,38] Sąd proroka nad pokoleniem i wprowadzenie Syna Bożego

SEKCJA D [4,1–15] Odrzucenie królestwa „dla siebie”; pierwszy przystęp diabła

SEKCJA E [4,16–30] Odrzucenie Proroka w Nazarecie

SEKCJA F [4,31 - 8,56] Prezentacja Królestwa i odpowiedź

SEKCJA G [9,1 - 10,20] Wezwanie do uczniostwa

SEKCJA F1 [10,21 - 13,21] Rozdwojenie i negatywna odpowiedź

SEKCJA G1 [13,22 - 19,28] Wezwanie do uczniostwa

Centralna  
„supersekcja”

SEKCJA E1 [19,29–21,36] Odrzucenie Pana, Króla i Proroka, w Jerozolimie

SEKCJA D1 [21,37–22,65] Przekazanie królestwa uczniom; drugi przystęp diabła

SEKCJA C1 [22,66–23,25] Sąd pokolenia nad Prorokiem (Synem Bożym)

SEKCJA B1 [23,26–56] Syn oddaje się Ojcu w chwili śmierci

SEKCJA A1 [24,1–54] Uczniowie otrzymują zrozumienie Słowa i misję głoszenia Chrystusa



PROLOG – 1,1 – 4

SEKCJA A [1,5–80] Zapowiedź nadejścia Chrystusa - misje dla ufających Słowu Bożemu

SEKCJA B [2,1–40] Syn ofiarowany Ojcu na początku życia

SEKCJA C [2,41–3,38] Sąd proroka nad pokoleniem i wprowadzenie Syna Bożego

SEKCJA D [4,1–15] Odrzucenie królestwa „dla siebie”; pierwszy przykazanie

SEKCJA E [4,16–30] Odrzucenie Proroka w Nazarecie

SEKCJA F [4,31 - 8,56] Prezentacja Królestwa i odpowiedzi na pytanie „Co jest to Królestwo?”

SEKCJA G [9,1 - 10,20] Wezwanie do uczniostwa

SEKCJA F1 [10,21 - 13,21] Rozdwojenie i negatywna odpowiedź na pytanie „Co jest to Królestwo?”

SEKCJA G1 [13,22 - 19,28] Wezwanie do uczniostwa

SEKCJA E1 [19,29–21,36] Odrzucenie Pana, Króla i Proroka, w Jerozolimie

SEKCJA D1 [21,37–22,65] Przekazanie królestwa uczniom; drugi przykazanie

SEKCJA C1 [22,66–23,25] Sąd pokolenia nad Prorokiem (Synem Bożym)

SEKCJA B1 [23,26–56] Syn oddaje się Ojcu w chwili śmierci

SEKCJA A1 [24,1–54] Uczniowie otrzymują zrozumienie Słowa i misję głoszenia Chrystusa

## SEKCJA G [9,1-10,20]

FRAGMENT A [9,1-6] Misja dwunastu apostołów;  
wskazówki misyjne: skromność i odpowiedzialność

FRAGMENT B [9,7-9] Zainteresowanie Heroda  
Jezusem (pytanie: Kim jest Ten?)

FRAGMENT C [9,10-17] Rozmnożenie chleba;  
znak dla uczniów – dar dla ludu

FRAGMENT D [9,18-36] Wezwanie do uczniostwa  
w kontekście pogłębionej świadomości tożsamości  
Jezusa jako Syna Bożego oraz Jego uniżenia i poświęcenia

FRAGMENT C1 [9,37-43a] Jezus gani pokolenie  
(czy również uczniów?)

FRAGMENT B1 [9,43b-45] Jezusa zapowiada  
uczniom wydanie Go w „ręce ludzi”

FRAGMENT A1 [9,46-10,20] Drugie rozesłanie misyjne  
uczniów; pilność misji; szereg pouczeń misyjnych





PROLOG – 1,1 – 4

SEKCJA A [1,5–80] Zapowiedź nadejścia Chrystusa - misje dla ufających Słowu Bożemu

SEKCJA B [2,1–40] Syn ofiarowany Ojcu na początku życia

## SEKCJA G [9,1-10,20]

FRAGMENT A [9,1-6] Misja dwunastu apostołów;  
wskazówki misyjne: skromność i odpowiedzialność

B [9,7-9] Zainteresowanie Heroda  
(Pytanie: Kim jest Ten?)

FRAGMENT C [9,10-17] Rozmnożenie chleba;  
dla uczniów – dar dla ludu

FRAGMENT D [9,18-36] Wezwanie do uczniostwa  
w kontekście pogłębionej świadomości tożsamości  
Jezusa jako Syna Bożego oraz Jego uniżenia i poświęcenia

FRAGMENT C1 [9,37-43a] Jezus gani pokolenie  
(również uczniów)

B1 [9,43b-45] Jezusa zapowiada  
Janie C w „ręce ludzi”

[9,6-10,20] Drugie rozesłanie misyjne  
misji; szereg pouczeń misyjnych

### FRAGMENT D

#### ELEMENT A

**A1** (18) I stało się, gdy modlił się na osobności, że byli razem z nim uczniowie, i zapytał ich tymi słowami: Za kogo mają mnie ludzie? (19) A oni odpowiadając, rzekli: Za Jana Chrzciciela, a inni za Eliasza, inni jeszcze za jednego z dawnych proroków, który zmartwychwstał. (20) I rzekł do nich: A wy za kogo mnie macie? A Piotr odpowiedział, mówiąc: Za Chrystusa, Syna Bożego.

**B1** (21) A On zgromił ich i zakazał im mówić o tym komukolwiek,

#### ELEMENT B

(22) Powiadając: Syn Człowieczy musi wiele cierpieć i musi być odrzucony przez starszych i arcykapłanów, i uczonych w Piśmie, i musi być zabity, a dnia trzeciego wskrzeszony.

#### ELEMENT C

(23) I powiedział do wszystkich: Jeśli kto chce pójść za mną, niechaj się zaprze samego siebie i bierze krzyż swój na siebie codziennie, i naśladuje mnie. (24) Kto bowiem chce zachować duszę swoją, straci ją, kto zaś straci duszę swoją dla mnie, ten ją zachowa. (25) Bo cóż pomoże człowiekowi, choćby cały świat pozyskał, jeśli siebie samego zatraci lub szkodę poniesie? (26) Kto bowiem wstydzi się mnie i moich słów, tego i Syn Człowieczy wstydzić się będzie, gdy przyjdzie w chwale swojej i Ojca, i aniołów świętych. (27) Powiadam zaś wam prawdziwie: Niektórzy z obecnych tutaj nie zaznają śmierci, aż ujrzą Królestwo Boże.

#### ELEMENT B1

(28) A mniej więcej w osiem dni po tych mowach zabrał z sobą Piotra i Jana, i Jakuba i wszedł na górę, aby się modlić. (29) A gdy się modlił, wygląd oblicza jego odmienił się, a szata jego stała się biała i lśniąca. (30) I oto dwaj mężowie rozmawiali z nim, a byli to Mojżesz i Eliasz, (31) którzy ukazali się w chwale i mówili o jego zgonie [dosł.: *odejściu*], który miał nastąpić w Jerozolimie. (32) A Piotra i jego towarzyszy zmógł sen. A gdy się obudzili, ujrzeli chwałę jego i tych dwóch mężów, którzy przy nim stali.

#### ELEMENT A1

**A2** (33) A gdy oni rozstawali się z nim, Piotr, nie wiedząc, co mówi, rzekł do Jezusa: Mistrzu, dobrze nam tu być, uczynmy więc trzy namioty, jeden tobie, jeden Mojżeszowi, jeden Eliaszowi. (34) A gdy on to mówił, powstał obłok i zaciął ich. I zlekli się, gdy wchodzili w obłok. (35) A z obłoku odezwał się głos: Ten jest Syn mój wybrany, tego słuchajcie. (36a) A gdy ten głos się odezwał, okazało się, że Jezus był sam.

**B2** (36b) A oni przemilczeli to i w tych dniach nikomu nie mówili nic o tym, co widzieli.



PROLOG – 1,1 – 4

SEKCJA A [1,5–80] Zapowiedź nadejścia Chrystusa - misje dla...

SEKCJA B [2,1–40] Syn ofiarowany Ojcu na początku ży...

## FRAGMENT D

### ELEMENT A

**A1** (18) I stało się, gdy modlił się na osobności, że byli razem z nim uczniowie i inni ludzie? (19) A oni odpowiadając, rzekli: Za Jana Chrzciciela, a inni za Eliasza, który zmartwychwstał. (20) I rzekł do nich: A wy za kogo mnie macie? A oni odpowiedzieli: Syna Bożego.

**B1** (21) A On zgromił ich i zakazał im mówić o tym komukolwiek,

### ELEMENT B

(22) Powiadając: Syn Człowieczy musi wiele cierpieć i musi być odrzucony, i w Piśmie, i musi być zabity, a dnia trzeciego wskrzeszony.

### ELEMENT C

(23) I powiedział do wszystkich: Jeśli kto chce pójść za mną, niechaj się zaprze samego siebie i bierze krzyż swój na siebie codziennie, i naśladuje mnie. (24) Kto bowiem chce zachować duszę swoją, straci ją, kto zaś straci duszę swoją dla mnie, ten ją zachowa. (25) Bo cóż pomoże człowiekowi, choćby cały świat pozyskał, jeśli siebie samego zatraci lub szkodę poniesie? (26) Kto bowiem wstydzi się mnie i moich słów, tego i Syn Człowieczy wstydzić się będzie, gdy przyjdzie w chwale swojej i Ojca, i aniołów świętych. (27) Powiadam zaś wam prawdziwie: Niektórzy z obecnych tutaj nie zaznają śmierci, aż ujrzą Królestwo Boże.

### ELEMENT B1

(28) A mniej więcej w osiem dni po tych mowach zabrał z sobą Piotra i Jana, i Jakuba i wszedł na górę, aby się modlić. (29) A gdy się modlił, wygląd oblicza jego odmienił się, a szata jego stała się biała i lśniąca. (30) I oto dwaj mężowie rozmawiali z nim, a byli to Mojżesz i Eliasz, (31) którzy ukazali się w chwale i mówili o jego zgonie [dosł.: *odejściu*], który miał nastąpić w Jerozolimie. (32) A Piotra i jego towarzyszy zmógł sen. A gdy się obudzili, ujrzeli chwałę jego i tych dwóch mężów, którzy przy nim stali.

### ELEMENT A1

**A2** (33) A gdy oni rozstawali się z nim, Piotr, nie wiedząc, co mówi, rzekł do Jezusa: Mistrzu, dobrze nam tu być, uczynimy więc trzy namioty, jeden tobie, jeden Mojżeszowi, jeden Eliaszowi. (34) A gdy on to mówił, powstał obłok i zaciął ich. I zlekli się, gdy wchodzili w obłok. (35) A z obłoku odezwał się głos: Ten jest Syn mój wybrany, tego słuchajcie. (36a) A gdy ten głos się odezwał, okazało się, że Jezus był sam.

**B2** (36b) A oni przemilczeli to i w tych dniach nikomu nie mówili nic o tym, co widzieli.

### ELEMENT C

**A a1** (23a) I powiedział do wszystkich: Jeśli kto chce pójść za mną,  
**b1** (23b) niechaj się zaprze samego siebie  
**a2** (23c) i bierze krzyż swój na siebie codziennie,  
**b2** (23d) i naśladuje mnie.

**B a1** (24a) Kto bowiem chce zachować duszę swoją,  
**b1** (24b) straci ją,  
**a2** (24c) kto zaś straci duszę swoją dla mnie,  
**b2** (24d) ten ją zachowa.

**A1 a** (25) Bo cóż pomoże człowiekowi, choćby cały świat pozyskał, jeśli siebie samego zatraci lub szkodę poniesie?

**b** (26a) Kto bowiem wstydzi się mnie i moich słów,

**b1** (26b) tego i Syn Człowieczy wstydzić się będzie, gdy przyjdzie w chwale swojej i Ojca, i aniołów świętych.

**a1** (27) Powiadam zaś wam prawdziwie: Niektórzy z obecnych tutaj nie zaznają śmierci, aż ujrzą Królestwo Boże.

Jezusa jako Syna Bożego oraz Jego uniżenia i poświęcenia

FRAGMENT C1 [9,37-43a] Jezus gani pokolenie (i również uczniów)

B1 [9,43b-45] Jezusa zapowiada (i) planie Go w „ręce ludzi”

[9,6-10,20] Drugie rozesłanie misyjne (i) szereg pouczeń misyjnych

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,  
a chwałą królów rzecz zbadać.*

*Prz 25,2*



## **Na dobry początek Mk 9,30-10,45**

Kontekst dla Mk 9,42-50 oraz 10,1-12



### **[9,30-32] FRAGMENT A1**

(30) I wyszedłszy stamtąd, przechodzili przez Galileę; a nie chciał, aby ktoś o tym wiedział. (31) Pouczał bowiem uczniów swoich i mówił im: Syn Człowieczy będzie wydany w ręce ludzkie i zabiją go, ale zabity po trzech dniach zmartwychwstanie. (32) Oni jednak nie rozumieli tego słowa, a bali się go pytać.

### **[9,33-34] FRAGMENT B2**

(33) I przybyli do Kafarnaum. A będąc w domu, zapytał ich: O czym to rozprawialiście w drodze? (34) A oni milczeli, bo rozmawiali między sobą w drodze o tym, kto z nich jest największy.

### **[9,35] FRAGMENT C2**

(35) I usiadłszy, przywołał dwunastu i rzekł im: Jeśli ktoś chce być pierwszy, niechaj stanie się ze wszystkich ostatnim i sługą wszystkich.

### **[10,32-34] FRAGMENT A2**

(32) A byli w drodze, idąc do Jerozolimy: a Jezus szedł przed nimi; i zdumiewali się, a ci, co szli za nim, bali się. I znowu wziął z sobą dwunastu, i począł im mówić o tym, co go miało spotkać. (33) Oto idziemy do Jerozolimy, a Syn Człowieczy będzie wydany arcykapłanom i uczonym w Piśmie, i osądzą go na śmierć, i wydadzą poganom, (34) i będą go wyśmiewać i pluć na niego, ubiczują go i zabiją, lecz po trzech dniach zmartwychwstanie.

### **[10,35-41] FRAGMENT B2**

(35) I przystąpili do niego Jakub i Jan, dwaj synowie Zebedeusza, i rzekli: Nauczycielu, chcemy, abyś nam uczynił, o co cię prosić będziemy. (36) A On rzekł do nich: Co chcecie, abym wam uczynił? (37) A oni mu rzekli: Spraw nam to, abyśmy siedzieli w chwale twojej, jeden po prawicy twojej, a drugi po lewicy. (38) A Jezus im powiedział: Nie wiecie, o co prosicie. Czy możecie pić kielich, który Ja piję albo być ochrzczeni tym chrztem, którym Ja jestem ochrzczony? (39) Odpowiedzieli mu: Możemy. Wtedy Jezus rzekł im: Kielich, który ja piję, pić będziecie, i chrztem, którym jestem ochrzczony, zostaniecie ochrzczeni. (40) Ale sprawić, abyście zasiadali po mojej prawicy czy lewicy, nie moja to rzecz; przypadnie to tym, którym zostało zgotowane. (41) Gdy to usłyszało dziesięciu, poczęli się oburzać na Jakuba i Jana.

### **[10,42-45] FRAGMENT C2**

(42) Ale Jezus przywoławszy ich, rzekł do nich: Wiecie, że ci, których uważa się za władców narodów, nadużywają swej władzy nad nimi, a możni ich rządzą nimi samowolnie. (43) Lecz nie tak ma być między wami, ale ktokolwiek by chciał być między wami wielki, niech będzie sługą waszym. (44) I ktokolwiek by chciał być między wami pierwszy, niech będzie sługą wszystkich. (45) Albowiem Syn Człowieczy nie przyszedł, aby mu służyono, lecz aby służyć i oddać swe życie na okup za wielu.



## SEKWENCJA A [9,30-35]

FRAGMENT A1 [9,30-32] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B1 [9,33-34] - Spór uczniów o pierwszeństwo.

FRAGMENT C1 [9,35] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.

Mk [9,36-10,31] – ?

## SEKWENCJA A1 [10,32-45]

FRAGMENT A2 [10,32-34] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B2 [10,35-41] – Jana i Jakuba żądanie wysokich stanowisk.

FRAGMENT C2 [10,42-45] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.



**Czas na pytania**



**i małą przerwę – 5 min.**





## SEKWENCJA A [9,30-35]

FRAGMENT A1 [9,30-32] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B1 [9,33-34] - Spór uczniów o pierwszeństwo.

FRAGMENT C1 [9,35] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.

## SEKWENCJA B [9,36-50]

FRAGMENT A1 [9,36-37]

FRAGMENT B1 [9,38-41]

FRAGMENT C1 [9,42-50]

## SEKWENCJA B1 [10,13-31]

FRAGMENT A2 [10,13-16]

FRAGMENT B2 [10,17-22]

FRAGMENT C2 [10,23-31]

## SEKWENCJA A1 [10,32-45]

FRAGMENT A2 [10,32-34] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B2 [10,35-41] – Jana i Jakuba żądanie wysokich stanowisk.

FRAGMENT C2 [10,42-45] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.

### [9,36-37] FRAGMENT A1

**A1** (36) Potem wziął małe dziecię, postawił je przed nimi i wzięwszy je w ramiona, rzekł do nich: (37a) Kto by przyjął jedno z takich dziecię w imieniu moim,

**B1** (37b) mnie przyjmuje,

**A2** (37c) a ktokolwiek by mnie przyjął,

**B2** (37d) nie mnie przyjmuje, lecz tego, który mnie posłał

### [10,13-16] FRAGMENT A2

**A** (13) I przynosili do niego dzieci, aby się ich dotknął, ale uczniowie gromili ich.

**B a** (14a) Gdy Jezus to spostrzegł, oburzył się i rzekł do nich: Pozwólcie dzieciom przychodzić do mnie i nie zabraniajcie im,

**b** (14b) albowiem takich jest Królestwo Boże.

**a1** (15) Zaprawdę powiadam wam, ktokolwiek by nie przyjął Królestwa Bożego jak dziecię, nie wejdzie do niego.

**A1** (16) I brał je w ramiona, i błogosławił, kładąc na nie ręce.

## [9,38-41] FRAGMENT B2

**A a1** (38a) Odpowiedział mu Jan: Nauczycielu!

Widzieliśmy kogoś,

**b1** (38b) kto nie chodzi za nami,

**a2** (38c) jak wypędzał w twoim imieniu demony,

i zabranialiśmy mu,

**b2** (38d) bo nie chodził za nami.

**B a** (39a) Ale Jezus rzekł: Nie zabraniajcie mu,

**b a1** (39b) ponieważ nie ma takiego, kto by dokonywał cudów

**b1** (39c) w imieniu moim

**a2** (39d) i mógł zaraz potem [mówić] źle

**b2** (39e) o mnie.

**a1** (40) Bo kto nie jest przeciwko nam, ten jest za nami.

**A1** (41) Albowiem kto by napił was kubkiem wody w imię tego, że należycie do Chrystusa, zaprawdę powiadam wam, nie straci zapłaty swojej.

## [10,17-22] FRAGMENT B2 (PRMK)

**A** (17a) A kiedy wyruszał w drogę, przybiegłszy jeden, i padłszy na kolana [przed] Nim, pytał Go:

**B a** (17b) Nauczycielu dobry!

**b** (17c) Co miałbym uczynić, abym życie wieczne odziedziczył?

**b1** (18a) Lecz Jezus odpowiedział mu: W jakim sensie mnie nazywasz dobrym?

**a1** (18b) Nikt [nie jest] dobry, chyba że jeden Bóg.

**C a1** (19) Przykazania znasz: nie zamordujesz, nie zcudzołożysz, nie ukradniesz, nie zaświadczysz fałszywie, nie oszukasz, szanuj ojca swego i matkę.

**b1** (20) I oświadczył mu: Nauczycielu, te wszystkie zachowałem dla siebie od młodości mojej.

**a2** (21a) Lecz Jezus, wejrząwszy [w] niego,

**b2** (21b) umiłował go i powiedział mu: Jednego ci brakuje.

**B1 a** (21c) Idź,

**b a1** (21d) tyle ile masz

**b1** (21e) wysprzedaj i rozdaj biednym,

**a2** (21f) a będziesz miał

**b2** (21g) skarb w niebie,

**a1** (21h) i dalej naśluduj Mnie.

**A1** (22) Jednakże, doznawszy wstrząsu na to słowo, odszedł, będąc zasmucony; był bowiem mającym posiadłości liczne.



### [9,42-50] FRAGMENT C1

**A** (42) A kto by zgorszył jednego z tych maluczkich, którzy wierzą, temu lepiej by było, by zawiesić na jego szyi kamień młyński, a jego wrzucić do morza.

**B** (43) A jeśli cię gorszy ręka twoja, odetnij ją; lepiej jest dla ciebie wejść kaleką do żywota, niż mieć dwoje rąk, a pójść do piekła, w ogień nieugaszony, (44) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

(45) A jeśli cię gorszy noga twoja, odetnij ją; lepiej jest dla ciebie wejść kulawym do żywota, niż mieć dwie nogi, a być wrzuconym do piekła, (46) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

(47) I jeśli cię gorszy oko twoje, wyłup je; lepiej jest dla ciebie jednookim wejść do Królestwa Bożego, niż mieć dwoje oczu, a być wrzuconym do piekła, (48) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

**A1** (49) Albowiem każdy ogniem będzie osolony. (50) Sól, to dobra rzecz, ale jeśli sól zwierteje, czymże ją przyprawicie? Miejcie sól w samych sobie i zachowujcie pokój między sobą.

### [10,23-31] FRAGMENT C2

**A** (23) A Jezus, spojrzawszy wokoło, rzekł do uczniów swoich: Jakże trudno będzie tym, którzy mają bogactwa, wejść do Królestwa Bożego! (24) A uczniowie dziwili się słowom jego. Lecz Jezus, odezwawszy się znowu, rzekł do nich: Dzieci, jakże trudno tym, którzy pokładają nadzieję w bogactwach, wejść do Królestwa Bożego! (25) Łatwiej jest wielbłądowi przejść przez ucho igielne niż bogatemu wejść do Królestwa Bożego.

**B** (26) A oni tym bardziej się zdumiewali i mówili między sobą: Któż więc może być zbawiony?

**B1** (27) Jezus spojrział na nich i rzekł: U ludzi to rzecz niemożliwa, ale nie u Boga; albowiem u Boga wszystko jest możliwe.

**A1** (28) I począł Piotr mówić do niego: Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za tobą. (29) Jezus odpowiedział: Zaprawdę powiadam wam, nie ma takiego, kto by opuścił dom albo braci, albo siostry, albo matkę, albo ojca, albo dzieci, albo pola dla mnie i dla ewangelii, (30) który by nie otrzymał stokrotnie, teraz, w doczesnym życiu domów i braci, i sióstr, i matek, i dzieci, i pól, choć wśród prześladowań, a w nadchodzącym czasie żywota wiecznego. (31) A wielu pierwszych będzie ostatnimi, a ostatnich pierwszymi.

[9,42-50] FRAGMENT C2

[10,23-31] FRAGMENT C2

A (4

tem

jego

## [10,23-31] FRAGMENT C2

**A a** (23) A Jezus, spojrzawszy wokoło, rzekł do uczniów swoich: Jakże trudno będzie tym, którzy mają bogactwa, wejść do Królestwa Bożego!

**b** (24a) A uczniowie dziwili się słowom jego.

**b1** (24b) Lecz Jezus, odezwawszy się znowu, rzekł do nich: Dzieci, jakże trudno tym, którzy pokładają nadzieję w bogactwach, wejść do Królestwa Bożego!

**a1** (25) Łatwiej jest wielbłądowi przejść przez ucho igielne niż bogatemu wejść do Królestwa Bożego.

**B** (26) A oni tym bardziej się zdumiewali i mówili między sobą: Któż więc może być zbawiony?

**B1** (27) Jezus spojrzał na nich i rzekł: U ludzi to rzecz niemożliwa, ale nie u Boga; albowiem u Boga wszystko jest możliwe.

**A1 a** (28) I począł Piotr mówić do niego: Oto my opuściliśmy wszystko i poszliśmy za tobą.

**b a1** (29a) Jezus odpowiedział: Zaprawdę powiadam wam, nie ma takiego, kto by opuścił

**b1** (29b) dom albo braci, albo siostry, albo matkę, albo ojca, albo dzieci, albo pola

**c1** (29c) dla mnie i dla ewangelii,

**a2** (30a) który by nie otrzymał stokrotnie, teraz, w doczesnym życiu

**b2** (30b) domów i braci, i sióstr, i matek, i dzieci, i pól,

**c2** (30c) choć wśród prześladowań, a w nadchodzącym czasie żywota wiecznego.

**a1** (31) A wielu pierwszych będzie ostatnimi, a ostatnich pierwszymi.

A1 (

rzec

sam

dzie

iwili

akże

u

ekł:

na

bo

ie,

elu



**Czas na pytania**



**i małą przerwę – 5 min.**





[9,42-50]

## [9,42-50] FRAGMENT C2

**A a** (42a) A kto by zgorszył jednego z tych maluczkich, którzy wierzą,

**b** (42b) temu lepiej by było,

**a1** (42c) by zawiesić na jego szyi kamień młyński, a jego wrzucić do morza.

**B a1** (43a) A jeśli cię gorszy ręka twoja,

**b1** (43b) odetnij ją;

**c1** (43c) lepiej jest dla ciebie wejść kaleką do żywota,

**d1** (43d) niż mieć dwoje rąk,

**e1** (43e) a pójść do **piekła**, w ogień nieugaszony, (44) gdzie robak ich nie umiera, **a ogień nie gaśnie**.

**a2** (45a) A jeśli cię gorszy noga twoja,

**b2** (45b) odetnij ją;

**c2** (45c) lepiej jest dla ciebie wejść kulawym do żywota,

**d2** (45d) niż mieć dwie nogi,

**e2** (45e) a być wrzuconym do **piekła**, (46) gdzie robak ich nie umiera, **a ogień nie gaśnie**.

**a3** (47a) I jeśli cię gorszy oko twoje,

**b3** (47b) wyłup je;

**c3** (47c) lepiej jest dla ciebie jednookim wejść do Królestwa Bożego,

**d3** (47d) niż mieć dwoje oczu,

**e3** (47e) a być wrzuconym do **piekła**, (48) gdzie robak ich nie umiera, **a ogień nie gaśnie**.

**A1 a** (49) **Albowiem każdy ogniem będzie osolony.**

**b** (50a) **Sól, to dobra rzecz,**

**c** (50b) ale jeśli sól zwietrzeje, czymże ją przyprawicie?

**b1** (50c) **Miejcie sól w samych sobie**

**a1** (50d) i zachowujcie pokój między sobą.

**A** (42) A  
temu lep  
jego wrz

**A1** (49)  
rzecz, al  
samych

o będzie  
e dziwili  
ci, jakże  
a  
temu  
vili  
i rzekł:  
est  
ko i  
nie ma  
a, albo  
rotnie,  
choć  
A wielu

[9,42-50]

## [9,42-50] FRAGMENT C2

**A a** (42a) A kto by zgorszył jednego z tych maluczkich, którzy wierzą,

**b** (42b) temu lepiej by było,

**a1** (42c) by zawiesić na jego szyi kamień młyński, a jego wrzucić do morza.

**B a1** (43a) A jeśli cię gorszy ręka twoja,

**b1** (43b) odetnij ją;

**c1** (43c) lepiej jest dla ciebie wejść kaleką do żywota,

**d1** (43d) niż mieć dwoje rąk,

**e1** (43e) a pójść do piekła, w ogień nieugaszony, (44) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

**a2** (45a) A jeśli cię gorszy noga twoja,

**b2** (45b) odetnij ją;

**c2** (45c) lepiej jest dla ciebie wejść kulawym do żywota,

**d2** (45d) niż mieć dwie nogi,

**e2** (45e) a być wrzuconym do piekła, (46) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

**a3** (47a) I jeśli cię gorszy oko twoje,

**b3** (47b) wyłup je;

**c3** (47c) lepiej jest dla ciebie jednookim wejść do Królestwa Bożego,

**d3** (47d) niż mieć dwoje oczu,

**e3** (47e) a być wrzuconym do piekła, (48) gdzie robak ich nie umiera, a ogień nie gaśnie.

**A1 a** (49) Albowiem każdy ogniem będzie osolony.

**b** (50a) Sól, to dobra rzecz,

**c** (50b) ale jeśli sól zwietrzeje, czymże ją przyprawicie?

**b1** (50c) Miejcie sól w samych sobie

**a1** (50d) i zachowujcie pokój między sobą.

o będzie  
e dziwili  
ci, jakże  
a  
temu  
vili  
i rzekł:  
est  
ko i  
nie ma  
a, albo  
rotnie,  
choć  
A wielu

**A1** (49)  
rzecz, al  
samych



## SEKWENCJA A [9,30-35]

FRAGMENT A1 [9,30-32] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B1 [9,33-34] - Spór uczniów o pierwszeństwo.

FRAGMENT C1 [9,35] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.

## SEKWENCJA B [9,36-50]

FRAGMENT A1 [9,36-37] - Przyjęcie dzieci (słabych) to przyjęcie Jezusa i Ojca.

FRAGMENT B1 [9,38-41] - Gra pozorów cz.I - Wezwanie do otwartości na dobro innych.

FRAGMENT C1 [9,42-50] – Wezwanie uczniów do wierności ich misji pomimo słabości i upadków.

## SEKWENCJA C [10,1-12] – ???

## SEKWENCJA B1 [10,13-31]

FRAGMENT A2 [10,13-16] – Krytyka postawy uczniów względem dzieci (słabszych).

FRAGMENT B2 [10,17-22] - Gra pozorów cz.II - Wezwanie do czynienia dobra innym.

FRAGMENT C2 [10,23-31] – Zbawienie nie jest zapłatą, ale darem Boga. Zachęta dla uczniów.

## SEKWENCJA A1 [10,32-45]

FRAGMENT A2 [10,32-34] - Zapowiedź śmierci i zmartwychwstania.

FRAGMENT B2 [10,35-41] – Jana i Jakuba żądanie wysokich stanowisk.

FRAGMENT C2 [10,42-45] - Służba drugiemu – zasada pierwszeństwa Jezusa.



**Dziękuję za uwagę**

**To już koniec na dzisiaj.**